



The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

© Copyright 2013 Hewlett-Packard Development Company, L.P.  
First Edition: November 2013

Cell origin Korea. Further processed in China.

Replace this box with PI statement as per spec.  
Replace this box with PI statement as per spec.  
Replace this box with PI statement as per spec.  
Replace this box with PI statement as per spec.



747724-B21

- ① Maximum input is 5 V @ 2 A via micro USB.
  - ② Maximum output is 5 V @ 2.1 A. Simultaneously charge tablets\*, smartphones, and other electronic devices\*.  
\* Compatible with HP Slate series tablets and other electronic devices with up to a 2A current rating.
- الحد الأقصى لجهد الإدخال 5 فولت في 2 أمبير عبر micro USB. ①  
الحد الأقصى لجهد الإخراج 5 فولت في 2.1 أمبير. يمكنك شحن الكمبيوترات اللوحية\* والهواتف الذكية والأجهزة الإلكترونية الأخرى أنا واحدًا\*. ②  
\* متوافق مع الكمبيوترات اللوحية من سلسلة HP Slate والأجهزة الإلكترونية الأخرى مع تيار التشغيل حتى 2 أمبير.

- ① Максималният вход е 5 V @ 2 A чрез micro USB.
- ② Максималният изход е 5 V @ 2,1 A. Едновременно зареждане на планшети\*, смартфони и други електронни устройства\*.  
\* Съвместимо със серията планшети HP Slate и други електронни устройства с номинал на тока до 2A.

- ① Maximální příkon je 5 V při 2 A přes mikro USB.
- ② Maximální výkon je 5 V při 2,1 A. Současně nabíjí tablety\*, chytré telefony a další elektronická zařízení\*.  
\* Kompatibilní s řadou tabletů HP Slate a dalšími elektronickými zařízeními určenými pro proud až 2A.

- ① Maksimāl strømindtag er 5 V @ 2 A via micro-USB.
- ② Maksimāl strømförbrug er 5 V @ 2,1 A. Oplad samtidigt tablets\*, smartphones og andre elektroniske enheder\*.  
\* Kompatibel med tablets fra HP Slate-serien og andre elektroniske enheder med op til en 2A strømklassificering.

- ① Die maximale Eingangsspannung beträgt 5 V bei 2 A über Mikro-USB.
- ② Die maximale Ausgangsspannung beträgt 5 V bei 2,1 A. Laden Sie Tablets\*, Smartphones, und andere elektronische Geräte\* zur gleichen Zeit.  
\* Kompatibel mit den HP Slate-Tablets und anderen elektronischen Geräten mit einer Stromstärke bis zu 2A.

- ① La entrada máxima es 5 V a 2 A mediante micro USB.
- ② La salida máxima es 5 V a 2,1 A. Cargue de forma simultánea tablets\*, smartphones y otros dispositivos electrónicos\*.  
\* Compatible con tablets de la serie HP Slate y otros dispositivos electrónicos con una clasificación de corriente de hasta 2A.

- ① Μέγιστη είσοδος 5 V στα 2 A μέσω micro USB.
- ② Μέγιστη έξοδος 5 V στα 2,1 A. Φορτίστε ταυτόχρονα tablet\*, smartphone και άλλες ηλεκτρονικές συσκευές\*.  
\* Συμβατότητα με tablet HP Slate series και άλλες ηλεκτρονικές συσκευές με ονομαστική τιμή ρεύματος έως 2A.

- ① Le courant d'entrée maximum est de 5 V @ 2 A via micro USB.
- ② Le courant de sortie maximum est de 5 V @ 2,1 A. Chargez simultanément des tablettes\*, smartphones et d'autres appareils électroniques\*.  
\* Compatible avec les tablettes de la gamme HP Slate et d'autres appareils électroniques jusqu'à une valeur nominale d'intensité de 2A.

- ① Maksimalni je ulaz 5 V pri 2 A putem mikro USB priključka.
- ② Maksimalni je izlaz 5 V pri 2,1 A. Istodobno punjenje tableta\*, pametnih telefona i drugih elektroničkih uređaja\*.  
\* Kompatibilan s tabletima serije HP Slate i drugim elektroničkim uređajima nazivne jakosti struje do 2A.

- ① L'ingresso massimo è 5 V a 2 A tramite micro USB.
- ② L'uscita massima è 5 V a 2,1 A. Carica contemporanea di tablet\*, smartphone e altri dispositivi elettronici\*.  
\* Compatibile con tablet della serie HP Slate e altri dispositivi elettronici con consumo di corrente fino a 2A.

- ① Maksimālā ieejas līdzstrāva 5 V, ja strāvas stiprums ir 2 A, izmantojot mikro-USB.
- ② Maksimālā izejas līdzstrāva 5 V, ja strāvas stiprums ir 2,1 A. Vienlaikus uzlādē planšētdatorus\*, viedtālrunus un citas elektroniskās ierīces\*.  
\* Saderīgs ar HP Slate sērijas planšētdatoriem un citām elektroniskajām ierīcēm, kuru nominālā strāvas vērtība ir līdz pat 2A.

- ① Maksimali įvesties galia 5 V esant 2 A per USB mikrojungtį.
- ② Maksimali išvesties galia 5 V esant 2,1 A. Tuo pačiu metu įkraukite planšetinius kompiuterius\*, išmaniuosius telefonus ir kitus elektroninius prietaisus\*.  
\* Suderinama su HP sulenktų kompiuterių serijos planšetiniai kompiuteriais ir kitais elektroniniais įrenginiais, negalintys nei 2A.

- ① Maximális bemeneti feszültség: 5 V, 2 A, micro USB-porton keresztül.
- ② Maximális kimeneti feszültség: 5 V, 2,1 A. Egyszerre tölthet táblagépeket\*, okostelefonokat és egyéb elektronikus eszközöket\*.  
\* A HP Slate sorozatú táblagépekkel, illetve egyéb, legfeljebb 2A áramerősség-besorolású elektronikus eszközökkel kompatibilis.

- 1** Maximale invoer is 5 V bij 2 A via micro-USB.
- 2** Maximale uitvoer is 5 V bij 2,1 A. Tegelijkertijd tablets\*, smartphones en andere elektronische apparaten\* laden.
  - \* Compatibel met tablets uit de HP Slate-serie en andere elektronische apparaten met een stroom van maximaal 2A.

- 1** Maks. inngangsspenning er 5 V med 2 A via mikro-USB.
- 2** Maks. utgangsspenning er 5 V med 2,1 A. Lad nettbrett\*, smarttelefoner og andre elektroniske enheter\* samtidig.
  - \* Kompatibel med nettbrett i HP Slate-serien og andre elektroniske enheter med en nominell strømstyrke på opptil 2A.

- 1** Maksymalne napięcie wejściowe wynosi 5 V @ 2 A przez port micro USB.
- 2** Maksymalne napięcie wyjściowe wynosi 5 V @ 2,1 A. Jednoczesne ładowanie tabletów\*, smartfonów oraz innych urządzeń elektronicznych\*.
  - \* Zgodność z tabletami z serii HP Slate oraz innymi urządzeniami elektronicznymi z wartością znamionową prądu do 2A.

- 1** Tensão de entrada máxima de 5 V @ 2 A através de micro USB.
- 2** Tensão de saída máxima de 5 V @ 2,1 A. Carregamento em simultâneo de tablets\*, smartphones e outros dispositivos eletrônicos\*.
  - \* Compatível com tablets HP série Slate e outros dispositivos eletrônicos com potência de corrente até 2A.

- 1** A entrada máxima é de 5 V a 2 A via micro USB.
- 2** A saída máxima é de 5 V a 2,1 A. Carregue tablets\*, smartphones e outros aparelhos eletrônicos\* simultaneamente.
  - \* Compatível com a série de tablets HP Slate e outros dispositivos eletrônicos com corrente de até 2A.

- 1** Valoarea maximă de intrare este de 5 V la 2 A prin micro USB.
- 2** Valoarea maximă de ieşire este de 5 V la 2,1 A. Încărcați simultan tablete\*, telefoane inteligente și alte dispozitive electronice\*.
  - \* Compatibil cu tablete din seria HP Slate și cu alte dispozitive electronice cu curent nominal de până la 2A.

- 1** Максимальное входное напряжение 5 В при 2 А (посредством разъема micro USB).
- 2** Максимальное выходное напряжение 5 В при 2,1 А. Одновременная зарядка планшетов\*, смартфонов и других электронных устройств\*.
  - \* Совместимость с планшетами серии HP Slate и другими электронными устройствами с номинальным током не более 2А.

- 1** Maximálny príkon je 5 V pri jednosmernom prúde 2 A cez port micro USB.
- 2** Maximálny výkon je 5 V pri jednosmernom prúde 2,1 A. Nabíjanie počítačov Tablet PC\*, telefónov Smart Phone a iných elektronických zariadení\* prebieha naraz.
  - \* Kompatibilné s počítačmi Tablet PC radu HP Slate a iných elektronických zariadení s max. hodnotou prúdu 2A.

- 1** Največja vhodna napetost je 5 V pri 2 A prek mikro USB-ja.
- 2** Največja izhodna napetost je 5 V pri 2,1 A. Sočasno polnjenje tabličnih računalnikov\*, pametnih telefonov in drugih elektronskih naprav\*.
  - \* Zdržljiv s tabličnimi računalniki serije HP Slate in drugimi elektronskimi napravami z nazivno napetostjo do 2A.

- 1** Suurin tulovirta mikro-USB-kaapelilla (5 V): 2 A.
- 2** Suurin lähtövirta (5 V): 2,1 A. Soveltuu taulutietokoneiden\*, älypuhelimien ja muiden elektroniikkalaitteiden lataamiseen samanaikaisesti\*.
  - \* Yhteensopiva HP Slate -sarjan taulutietokoneiden ja muiden elektronisten laitteiden kanssa, joiden nimellisvirta on enintään 2A.

- 1** Maksimalni ulaz iznosi 5 V pri 2 A putem mikro USB-a.
- 2** Maksimalni izlaz iznosi 5 V pri 2,1 A. Istovremeno napajanje za tablete\*, pametne telefone i druge elektronske uređaje\*.
  - \* Kompatibilno sa tablet računarima serije HP Slate i drugim elektronskim uređajima sa strujom od najviše 2A.

- 1** Den maximala inspänningen är 5 V vid 2 A via mikro-USB.
- 2** Den maximala utspänningen är 5 V vid 2,1 A. Ladda surfplattor\*, smartphones och andra elektroniska enheter samtidigt\*.
  - \* Passar för plattor i HP Slate-serien och andra elektroniska enheter med en strömmärkning på 2A.

- 1** กำลังไฟเข้สูงสุดคือ 5 V @ 2 A ผ่านทางไมโคร USB
- 2** กำลังไฟเข้สูงสุดคือ 5 V @ 2.1 A ชาร์จแท็บเล็ต\* สมาร์ทโฟน และอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์อื่นๆ ในเวลาเดียวกัน\*
  - \* ใช้งานได้กับแท็บเล็ตในรุ่น HP Slate series และอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์อื่นๆ ที่มีพิกัดกระแสไฟฟ้สูงสุด 2A

- 1** Azami giriş mikro USB üzerinden 5 V @ 2 A'dır.
- 2** Azami çıkış 5 V @ 2,1 A'dır. Tabletleri\*, akıllı telefonları ve diğer elektronik aygıtları\* aynı anda şarj eder.
  - \* HP Slate serisi tabletlerle ve 2A'lık bir akım derecesine kadar diğer elektronik aygıtlarla uyumludur.

- 1** Максимальна вхідна напруга 5 В при 2 А (за використання розніму micro USB).
- 2** Максимальна вихідна напруга 5 В при 2,1 А. Одночасне заряджання планшетних ПК\*, смартфонів та інших електронних пристроїв\*.
  - \* Сумісність із планшетними ПК серії HP Slate та іншими електронними пристроями з номінальним струмом не більше 2А.

- 1** micro USBポート経由の最大入力は5 V（2 A）です。
- 2** 最大出力は5 V（2.1 A）です。タブレット\*、スマートフォン、およびその他の電子機器\*を2台まで同時に充電可能です。
  - \* HP Slateシリーズタブレットおよび電流定格が2 Aまでのその他の電子機器に対応しています。

- 1** micro USB를 통하는 최대 입력은 5 V @ 2 A입니다.
- 2** 최대 출력은 5 V @ 2.1 A입니다. 태블릿\*, 스마트폰 및 다른 전자 장치를\* 동시에 충전할 수 있습니다.
  - \*최대 2A 정격 전류로 HP Slate 시리즈 태블릿 및 다른 전자 장치와 호환 가능합니다.

- 1** 通过 Micro USB 达到的最大输入为 5 V @ 2 A。
- 2** 最大输出为 5 V @ 2.1 A。可以同时为平板电脑\*、智能手机以及其他电子设备\*充电。
  - \*与最大额定电流为 2A 的 HP Slate 系列平板电脑以及其他电子设备兼容。

- 1** 最高輸入為 5 V @ 2 A（經由 Micro USB）。
- 2** 最高輸入為 5 V @ 2.1 A。可同時對平板電腦\*、智慧型手機以及其他電子裝置\*充電。
  - \*與 HP Slate 系列平板電腦以及其他電子裝置（額定電流高達 2A）相容。

- 1** מתח הזנה מרבי של 5 וולט ב-2 אמפר באמצעות micro USB.
- 2** מתח מוצא מרבי של 5 וולט ב-2.1 אמפר. טען בו-זמנית מחשבי לוח\*, טלפונים חכמים, והתקנים אלקטרוניים אחרים.\*
  - \* תואם למחשבי הלוח HP Slate series ולהתקנים אלקטרוניים אחרים עם דירוג מתח של עד 2A

For regulatory and safety notices, refer to the *Product Notices* included with your product.

للاطلاع على الإشعارات التنظيمية والوقائية، راجع الشعارات المنتج المعرفة مع المنتج.

Za deklaracji za normativni razporedbi i bezopasnost vizite *Beleżki za produkta*, включени към вашия продукт.

Informace o předpisech a bezpečnosti viz dokument *Informace o produktu* dodaném s produktem.

Se *Produktbemærkninger*, som fulgte med dit produkt, for generelle bemærkninger og sikkerhedsbemærkninger.

Sicherheits- und Zulassungshinweise finden Sie im Dokument *Produktthinweise*, das im Lieferumfang des Produkts enthalten ist.

Si desea información sobre avisos normativos y de seguridad, consulte los *Anuncios sobre productos* que se incluyen con su equipo.

Για τις σημειώσεις κανονισμών και ασφάλειας, ανατρέξτε στις Σημειώσεις προϊόντος που περιλαμβάνονται με το προϊόν σας.

Pour obtenir des informations sur les réglementations et la sécurité, reportez-vous aux *Informations sur le produit* fournies avec votre produit.

Za obavijesti o propisima i sigurnosti, pogledajte *Obavijesti o proizvodima* koje su isporučene uz vaš proizvod.

Para le normative e gli avvisi sulla sicurezza, consultare la documentazione Normative del prodotto fornita con il prodotto.

Normativos un drošības paziņojumus skatiet *Izstrādājuma paziņojumi*, kas iekļauti izstrādājuma komplektā.

Teisinę ir saugos informaciją žr. *Ispėjimuose dėl produkty*, pateiktuose su jūsų produktu.

A biztonsági és jogi tudnivalók a termékhez mellékelt *Termékinformációkban* található.

Raadpleeg voor informatie over voorschriften en veiligheid de *Productaankondiging* die bij uw product zijn meegeleverd.

Opplysninger om forskrifter og sikkerhet finnes i *Produktopplysninger*, som fulgte med produktet.

Informacje dotyczące przepisów i bezpieczeństwa: zobacz *Informacje na temat produktów* dołączone do danego produktu.

Para obter avisos de regulamentação e segurança, consulte os *Avisos do produto* incluídos com o produto.

Para ver avisos regulamentares e de segurança, consulte os *Avisos sobre o produto* incluídos com o produto.

Pentru notificări de reglementare și securitate consultați ghidul utilizatorului *Notificări despre produs* care se livrează cu produsul.

См. уведомления о соответствии нормам и требованиям к безопасности в *Уведомлениях о продукте*, прилагаемых к продукту.

Regulačné a bezpečnostné upozornenia nájdete v dokumente *Upozornenia o produkte* priloženom k výrobku.

Za upravna in varnostna obvestila glejte *Obvestila o izdelku*, priložena vašemu izdelku.

Katso viranomaisten ilmoitukset ja turvallisuusohjeet tuotteen mukana toimitetuista Tuotetta koskevista ilmoituksista.

Za obaveštenja o propisima i bezbednosti, pogledajte *Obaveštenja o proizvodu* priložena uz proizvod.

Myndighets- och säkerhetsinformation finns i *Produktmeddelanden* som medföljer produkten.

สำหรับประกาศข้อกำหนดและความปลอดภัย โปรดอ้างอิงประกาศเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ที่รวมมาพร้อมกับผลิตภัณฑ์ของคุณ

Yasal düzenleme ve güventik bildirimleri için, ürününüzle birlikte verilen *Ürün Bildirimleri* kısmına bakın.

Зауваження щодо дотримання законодавства та правил техніки безпеки див. у документі *Зауваження щодо виробу*, який додається до цього виробу.

規定情報および安全情報については、製品に付属の『Product Notices』（製品についての注意事項）を参照してください。

규정 및 안전 정보는 제품에 포함되어 있는 제품 고지사항을 참조하십시오.

有关管制和安全通告，请参阅产品所附带的产品通告。

如需有關法規與安全注意事項的詳細資訊，請參閱產品隨附的產品注意事項。

להודעות תקינה ובטיחות, עיין בפרסום ה"הודעות מוצר"הככלל במוצר שלי.